

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): yólfo, yándul, *náyi
Arrieta: árpér, *náyi
Bakio: álpeř
Bermeo: álpeř
Berriz: álpeř, *náyi, *fářđel
Bolibar: alpér, yólfo, iβíłttaun, túnante, *pářđel, *nayıře
Busturia: alpér
Dima: fáłtso, árpel, *fářđel, *ařđureβako
Elantxobe: alpér, *náyi, *fařđél
Elorrio: náyi, álpeř
Errigoiti: alpér, fářđél, alpéřontsi, sóri, *nayı
Etxebarri: fáłtso, fářđél
Etxebarría: alpér
Gamiz-Fika: alpér, itjí
Getxo: alpér, *ařłóte
Gizaburuaga: álpeř, sóri, *náyi
Ibarruri (Muxika): álpeř, fářđel, *náyi
Kortezubi: álpeř, ústel, *náyi
Larrabetzu: árpel, *fáłtso, *fářđel, *náyi
Laukiz: báyo, *alpér
Leioa: alpér, *nayı, *fařđel
Lekeitio: alpér
Lemoa: fáłso, faltsóa (mark.), fářđel, *álpér, *náyi
Lemoiz: alpér
Mañaria: fářđel, báyo, *álpér, *náyi
Mendata: alpér, ařpér, *náyi
Mungia: álpeř, *nayı
Ondarroa: álpeř, *ařłóta, *sóri
Orozko: álpeř, fáłtso, *fařđél, *náyi, *ařłóte
Otxandio: náyi, *álpér, *ařpel, *fářđel
Sondika: alpér, *fařđél
Zaratamo: ařłóte, fářđel, fáłtso, árpel
Zeanuri: fáłtso, *álpér, *fářđel
Zeberio: fáłtso, *álpér, *náyi, *fařđél
Zollo (Arrankudiaga): fáłtso, *fářđel
Zornotza: pářđel, *náyi

Araba

Aramaio: náyi, álpeř, *pářđel

Gipuzkoa

Aia: alpér
Amezketá: alpér
Andoain: alpér

Araatz (Oñati): náyi
Arrasate: náyi, *alpér
Arroa (Zestoa): alpér
Asteasu: alpér
Ataun: alpér, aroji
Azkoitia: álpeř
Azpeitia: alpér, yandúl, *pařđél, *ařłóte
Beasain: alpér, *epúrts^{ri} (?)
Beizama: alpér, *pōřđılł
Bergara: náyi, nářas
Deba: alpér, *náyi, *sóri
Donostia: alpér, *nařatśa (mark.), *axolayábe, *ařłotia (mark.)
Eibar: álpeř, *sóri, *náyi
Elduain: alpér^a (mark.)
Elgoibar: aıłpér, sóri
Errezil: alpér
Ezkio-Itsaso: alpér, alpróxa
Getaria: álpeř, *nayı, *ařłóte, *pařđélá (mark.), *axólayábe
Hernani: alpér
Hondarribia: alfeř, laśai, motel, *nayı, *fařđel
Ikaztegieta: alpér, lantřúri, *nayıe (mark.), *ařłótea (mark.), *axólayábe
Lasarte-Oria: alpér
Legazpi: alpér, nayı, *pařđel
Leintz Gatzaga: náyi, yólfo, *sóri
Mendaro: alpér, nayı, *pařđél
Oiartzun: alpér, alpeřondo, saņganuá (mark.)
Oñati: náyi, *álpér
Orexa: álpeř
Orio: alpér, *nayı, *pařđel
Pasaia: gándúl, álpeř
Tolosa: alpér
Urretxu: álpeř, náyi, *pařđel
Zegama: alpér, yandúl, *axólayábe, *alpōřxá, *alpróxeá (mark.)

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: aféřa (mark.)
Alkots: álféřá (mark.)
Aniz: álféř, *sóri
Arbizu: álpeř, fáłso
Berute: alpér, třúritřurı, *fařđél, *ařłóte
Donamaria: alpéřa (mark.), álféř, lóřa (mark.)

Dorrao / Torrano: alpér
Erratzu: álféř, *suri
Etxalar: álféř, álféřy^orótśa (mark.)
Etxaleku: alpér
Etxarri (Larraun): alpér, *fařđél
Eugi: álféřa (mark.), langıle třářa (mark.)
Ezkurra: alpér, lantsuri
Gaintza: alpér, kōřpúskiá, yólfo, saņganó
Goizueta: alpér
Igoa: alpér, ářłoté, *fařđél
Jaurrieta: fáłtśu, ařwéř, báyo
Leitza: alpér
Lekaroz: álféř, *lanřilesúri
Luzaide / Valcarlos: aféř
Mezkiritz: álféřa (mark.)
Oderitz: alpér, *éskutřurı
Suarbe: álféř, alpéřa (mark.), *ařłóte
Sunbilla: álféř
Urdiain: álféř
Zilbeti: álféř
Zugarramurdi: álféřa (mark.)

Lapurdi

Ahetze: álféř, *nahitú, *naío
Arrangoitze: álféř, *mandřén
Azkaine: álféř, ongá:řı, éskúan iléa řađú, *nayıa (mark.), *řantřán (?), *éskúsurıá (mark.)
Bardoze: alfeřa (mark.), ařhéřa (mark.), lánari tiro, *nayıa (mark.), *fálanga, *kákola (mark.)
Beskoitze: álféř
Donibane Lohizune: álféř, álféřkootśa (mark.), álféřgořıa (mark.), álféř^oštéla (mark.), éskusolan ilia řaitu, lan ori tiro eman
Hazparne: áfeř, *nđı
Hendaia: álféř
Itsasu: álféř, hilıki, *nayı
Makea: álféř, álféřtsář, *náyi
Mugerre: aféř, *nayı
Sara: álféř, *naía (mark.) (?), *éskúsurı
Senpere: álféř, *mandřén, *éskú řařnéan ilea řáđu
Urketa: álféřa (mark.), ila át éskúřan
Uztaritze: álféř, naía, *mandřén, *bađık ilé andı řat

Nafarroa Beherea

Aldude: álféř, *fařđél, *aféřyōřı
Arboti: ařheř, itśja éskjan, lanári tırwa emářten, *náyi (mark.), *suřśıtıřa (mark.) (?)
Armendaritze: ařéř, álféřa (mark.), *afólayábe, *bánao (mark.), *ařhéř
Arnegi: aféř, túnante, *éskıam bilóa řátu
Arrueta: ařheř, lanari tiro eman, *nayıa (mark.)
Baigorri: alfeř
Bastida: ařhéř
Behorlegi: aféř, ařhéř
Bidarrai: álféř, *náyi, *fářđal, *alféřyōřı, *bilóak puśátsen dío ésku řářņjan
Ezterenzubi: álféř, lánari tiro, téłtel, *náyi, *afólayábe (?), *éskúsurı (?)
Gamarte: ařhéř, ařhéř, ařvra, ařuřian batik biloak, lanari tiro in, éskıak surı (mark.)
Garrúze: ařéř, lanari tiro řat emářten
Irisarri: álféř, *náyi, *itśé at (mark.), *řıló at (mark.), *řıló at du éskıan
Izturitze: álféř, *řantřana
Jutsi: ařheř, *afólayábe
Landibarre: ařhéř, *náyi
Larzábale: ařheř, baik mihin řat hor, *afólayábe
Uharte Garazi: álféř, *alféřyōřı

Zuberoa

Altzai: ařhéř, tío řat tíaty - lánai
Altzürükü: ařheř, *afólayábe
Barkoxe: ařher
Domintxaine: ařhéřa (mark.), tiroka lanari
Eskiula: lán eyınaéki akóřt, ařher, bađık bilhó řat éskın, etśiak hóřek lána phentsáty
Lorraine: ařhéř
Montori: ařhéř, lanáı tíua eman
Pagola: ařhéř, náyi, ařśe phıkátsen
Santa Grazi: ařheř, bilho řat lýśe hoř, *herařésti
Sohúta: álféřa (mark.), ařher, lanari tıo řat řotáty, bađy bilho řat
Urdiñarbe: ařher, etśik khatř bisiki éskıetan
Ürrüstoi: ařher

2378. Mapa: holgazán / fainéant / idle

GALDERA: 69080 ALEA: V, 1484



	alper
	alfer
	au(h)er
	pardel
	fardel
	nagi
	faltsu
	(-)zuri
	arlote
	gandul
	golfo
	mandren
	axolagabe / ardurebako
	lanari tiro eman
	badu bilo bat eskuan / eskuan ilea badu
	bestelakoak

- Lan egitea gustuko izan ez eta nekez egiten duenari nola esaten zaion galdetu da.

- **Bestelakoak:** aize phikatzen (Pagola), alporja (Zegama), alproja (Ezkio-Itsaso), alprojea (Zegama), aroi (Ataun), bago (Jaurrieta, Laukiz, Mañaria), baik mihin bat hor (Larزابale), banoa (Armendaritze), etziak horrek lana phentsatü (Eskiula), eztik khatx biziki eskietan (Urđiñarbe), falanga (Bardoze), herabezti (Santa Grazi), hiliki (Itsasu), ibillttaun (Bolibar), itxi (Gamiz-Fika), itze at (Irisarri), itzia eskian (Arboti), kakola (Bardoze), korpuzkille (Gaintza), lan eginacki akort (Eskiula), langile txarra (Eugi), lasai (Hondarribia), loya (Donamaria), motel (Hondarribia), nahitu (Ahetze), narras (Bergara), narratsa (Donostia), ongarrri (Azkaine), pordill (Beizama), teltel (Ezterenzubi), tunante (Arnegi, Bolibar), ustel (Kortezubi), xantxan (Azkaine, Izturitze), zangano (Gaintza, Oiartzun), zurzuilla (Arboti).

Eibar: "Ori badok kristaua surixa!". Bai, "alperra" esan nai dau "surixak".

Deba: Alpérrái "gíson suríxa ék".

Pasaia: "Alperra"... eman leizkena, bañon, "gandula" ua... a remate da ua.

Oderitz: "Lúrre baño alpérrao dók oi", esanera.

Sunbilla: Alferra da porrakatua; alferrago da ongarrri biño; alferru da loya biño.

Donamaria: Alperrandako arrunt erraten dugu "Au gizon loya!", "emákume loya!".

Aniz: "Yende zurie uk ori!", langille otza.

Erratzu: Lanik eztik ein nai, "zurie uk oi".

Donibane Lohizune: "Alferkootza", ba, erraten da, ba, mais ori yendetan da, "alfergorria", "alferkootza", "alfer ustela".

Azkaine: Askí alférr aundia, egiazki alferra, "ura... ongárrri utsa da".

Ezterenzubi: "Lanari tiro eman" erraiten da lanian ari nahi eztielaik eta errepostia erraiten da "khausitu diá", bizitzen ahal bada lanik in gabe, señala da khausitu diela, eta ezpadu bizitzen ahal, ordian huts in du, bethi tiroa tiatu du.